



إتحاد المصدرين والمستوردين العرب
المكتب الإقليمي / سورية

Arab Importers and Exporters Union
The Regional Office in Syria

بروتوكول تعاون

(ميثاق تعاون)

إنه في الأربعاء.... في 2011/3/2 م. الموافق لـ 1432/ 3 / 28 اجتمع الفريقان
للاتفاق على ميثاق تعاون مشترك يتحدد بموجب البنود التالية:

الفريق الأول: المكتب الإقليمي لاتحاد المصدرين والمستوردين العرب في سورية (هيئة عربية
دولية) والممثل قانوناً بالسيد حسن جواد رئيس المكتب.

والمتخذ عنواناً له في ريف دمشق طريق زملكا عربين بناء مجموعة جواد.

الفريق الثاني: مجموعة الحسامي الدولية

دمشق - البرامكة - المنطقة الحرة بدمشق - بناء أبو شعر ط / 3 .

جواد

دمشق - سوريا - طريق عام زملكا عربين - بناء مجموعة جواد

هاتف: ٥٢٤٠١٠٤ - فاكس: ٥٢٣٤٥٣٨ - ص.ب: ١١٤٢٠

بريد إلكتروني: syria@arabimexport.org



إتحاد المصدرين والمستوردين العرب
المكتب الإقليمي / سورية
Arab Importers and Exporters Union
The Regional Office in Syria

مقدمة:

وضمن إطار العمل لاتحاد المصدرين والمستوردين العرب ومكتبه الإقليمي في سورية لتقديم خدمات مميزة لأعضائه في جميع المجالات المتعلقة بخدمات التصدير والاستيراد والاستثمار والشحن والنقل والتأمين باعتبار أن الاتحاد بيت خبرة عربي في مجال تخصصه ومتمتعة بالشخصية الاعتبارية وتهدف إلى ترويج الصادرات السورية و لما كان الفريق الثاني شركة شحن دولي ويتناول اختصاصها مهنة شحن البضائع محليا و دوليا ، فقد تم الاتفاق فيما بينهما على ما يلي:

أولاً - تعتبر المقدمة جزء لا يتجزأ من هذا الاتفاق.

ثانياً - لا تعني العلاقة المنظمة بين الطرفين بموجب هذا البروتوكول وجود شراكة أو شركة أو اندماج بينهما و يحتفظ كل طرف بصفته الاعتبارية وإدارته و نظامه الأساسي و الجهات التي يمثلها محليا و دوليا بشكل مستقل تماما عن الطرف الآخر.

ثالثاً - يقوم الفريق الأول بتزويد الفريق الثاني بالمعلومات اللازمة عن أعضائه المنتسبين للاتحاد لعرض خدماته عليهم ودعوتهم للبحث في عملية التنسيق المشترك لعملية التصدير

مختص

دمشق - سوريا - طريق عام زملكا عرين - بناء مجموعة جواد

هاتف : ٥٢٤٠١٠٤ - فاكس : ٥٢٣٤٥٣٨ - ص.ب : ١١٤٢٠

بريد إلكتروني : syria@arabimexport.org



إتحاد المصدرين والمستوردين العرب
المكتب الإقليمي / سورية

Arab Importers and Exporters Union
The Regional Office in Syria

للبلدان العربية و غيرها و توحيد الجهود و التنسيق بينهما في صناعة القرارات ذات الصلة بخدمات الشحن و التصدير و الاستيراد بين القطر العربي السوري و الدول العربية رابعاً - يقوم الفريق الأول بالتسويق لمجموعة الحسامي الدولية - في جميع المناسبات و المؤتمرات لأعضائه المنتسبين و يحفزهم للتعامل مع المجموعة و يقدم لهم جميع الوثائق و البيانات المتوفرة لديه للاستفادة منها و من خدماتها المميزة .

خامساً - يعني هذا البروتوكول بالمصالح المشتركة بين الطرفين و تقديم الدعم و المساعدة في أساليب العمل و إجراء الأبحاث و الدراسات و تقديم الإرشادات و دراسة القرارات و التشريعات التي من شأنها المساعدة في تطوير خدمات الشحن لتسهيل عمليات التصدير و الاستيراد و تنمية التجارة البينية العربية.

سادساً - يقوم الفريق الأول بتقديم كل الخدمات الاستشارية و التدريبية التي يطلبها الفريق الثاني في حدود إمكانياته المتاحة له، كما يتيح له التعامل مع النظم المعلوماتية المتوفرة لديه و قواعد البيانات الاقتصادية العربية و دليل المصدرين و المستوردين العرب و الخبرات العلمية المتوفرة لديه أن طلبت.

سابعاً - يقوم الفريقان بالتنسيق بينهما لدعم أنشطة التدريب و الدورات في علوم التصدير و الاستيراد و الشحن و النقل و غيرها من الدورات ذات الصلة

ثامناً - يقوم الفريق الأول بتقديم جميع العروض التي تصل من المنتسبين للاتحاد إلى الفريق الثاني ليصار إلى تعميمها و الاستفادة منها كل حسب رغبته.

جبرتم

دمشق - سوريا - طريق عام زملكا عريين - بناء مجموعة جواد

هاتف : ٥٢٤٠١٠٤ - فاكس : ٥٢٣٤٥٣٨ - ص.ب : ١١٤٢٠

بريد إلكتروني : syria@arabimexport.org



إتحاد المصدرين والمستوردين العرب
المكتب الإقليمي / سورية

Arab Importers and Exporters Union
The Regional Office in Syria

تاسعاً - يقوم الفريق الثاني بإتاحة البيانات أو قواعد البيانات أو التعامل مع النظم المعلوماتية التخصصية التي تتوفر لديه للفريق الأول خدمة لمنتسبيه إن طلبت.

عاشراً - يتم تشكيل لجان تنفيذية مشتركة بين الطرفين وذلك بهدف التنسيق بينهما لضرورة العمل و يحدد أعضاؤها حسب الحاجة و مقتضيات المصلحة بما يخدم مصلحة الجانبين في التصدير و الاستيراد و تسهيل خدمات الشحن البيني العربي.

إحدى عشر - يستعين كل طرف عند الحاجة بخبرات الطرف الثاني في إعداد و تنفيذ الدراسات و الاستشارات و أنشطة التدريب التي يحتاجها كل طرف و المتعلقة برفع الكفاءة العملية لكليهما و الأنشطة الداعمة لمجالات عملهما.

إثنتا عشر - يقوم الفريق الثاني بتقديم جميع المعلومات الخاصة بوكالاته للفريق الأول عند طلبها و ضمن الإمكانيات المتاحة له من حيث نوعية المعلومات وكيفيةها و زمانها والتي تكون لها الأثر في رفع وتيرة العمل التصديري أو الاستثماري و النقل و الشحن .

ثلاثة عشر - يقوم الفريق الثاني بالتسويق للاتحاد و بنشر المعلومات الخاصة و المحفزة للاشتراك بالاتحاد على جميع فعالياته في جميع المناسبات و المؤتمرات و اللقاءات و يحفز المتعاملين معه للاشتراك و التعامل مع الاتحاد و مكاتبه.

أربعة عشر - يتم التنسيق بين الطرفين لبحث إمكانية تنظيم و رعاية المؤتمرات و المعارض

مجلس
مجلس

دمشق - سوريا - طريق عام زمكا عربين - بناء مجموعة جواد

هاتف : ٥٢٤٠١٠٤ - فاكس : ٥٢٣٤٥٣٨ - ص.ب : ١١٤٢٠

بريد إلكتروني : syria@arabimexport.org



إتحاد المصدرين والمستوردين العرب
المكتب الإقليمي / سورية
Arab Importers and Exporters Union
The Regional Office in Syria

السوية حول المستجات الطرفية بخصوص العمل التصديري أو الاستيراد أو الشحن و
النقل الدوليين.

خمسة عشر - يمنح الطرف الثاني حتما تشجيعيا خاصا لمنتسبي المكتب الإقليمي لاتحاد
المصدرين و المستوردين العرب 10-15 % و ذلك لتسهيل العمل التصديري البيئي
العربي .

سنة عشر - يمكن أن يتبادل الطرفان أعضاء مراقبين في الاجتماعات العمومية لكل طرف أن
كان النظام الداخلي لا يمانع بذلك.

سبعة عشر - يمكن أن يتبادل الطرفان صفة العضوية الفخرية لمؤسستيهما كل لدى الأخرى.

ثمانية عشر - يجري مفعول هذا الاتفاق لمدة سنة من تاريخ التوقيع عليه ويجوز تجديده تلقائياً
سنة فسنة ما لم يخطر أحد الفريقين الآخر كتابياً برغبته في عدم التجديد بفترة 3 أشهر
سابقة على تاريخ انتهائه.

تسعة عشر - لكل فريق الحق في فسخ هذا الاتفاق في حالة إخلال الفريق الآخر بأي شرط من
شروط هذا الاتفاق أو عدم تفعيله بشكل مرضي .

عشرون - اتفق الفريقان على أن يكون الموطن المختار للطرفين هو العنوان المبين بمقدمة هذا
الاتفاق وأن إي إخطارات أو مكاتبات أو فاكسات ترسل عليها تكون صحيحة ونافذة

العربي

5